

A person with long brown hair, wearing a colorful jacket with red, green, and yellow sections, is looking through a silver telescope mounted on a tripod. The background is a clear blue sky. The image is split into three horizontal sections by semi-transparent blue bands. The top section shows the person's head and shoulders. The middle section shows the telescope. The bottom section shows the person's hands and the telescope's eyepiece.

Es gibt viel zu entdecken!

Canterbury

There`s still a lot to discover!

Impressum:

Text Recherche / Fotos / Cover:

Stephanie Woitek

Lektorat: Udo Woitek

Karten: google maps /multi map

Imprint:

Text /Photos / Cover :

Stephanie Woitek

Editorial office: Udo Woitek

Maps: google maps /multi map

Über die Autorin:

Stephanie Woitek ist Studentin der Hochschule in Bochum des Fachbereichs Architektur und durfte diesen Tourguide in Unkenntnis Canterburys gestalten und entwickeln im Rahmen eines design studios unter dem Thema: *architecture`s function* unter der Leitung von Prof. Oren Lieberman Head of Canterbury School of Architecture.

About the author:

Stephanie Woitek attends the Bochum University of Applied Sciences, department of architecture. She was asked to compile this guide in spite of her lack of knowledge about Canterbury during a design studio with the subject of architecture`s function lead by professor Oren Lieberman, Head of Canterbury School of Architecture.

Für Menschen, die Wert legen auf:
persönliche Erfahrungen
neue Bekanntschaften
Entdeckungen



Benutzerhinweis:

Dieser Tourguide bringt Ihnen die schönsten Seiten Canterburys anhand von Texten, Bildern und Karten nahe. Die einzelnen Touren lassen den Besucher die schönsten Flecken entdecken. Zahlreiche Specials bei den Touren bieten eine Fülle von Erlebnissen und Perspektivwechseln. Das letzte Kapitel enthält alle Informationen, die zur Vorbereitung und Gestaltung Ihrer Reise notwendig sind. Alle diese Informationen sind bei Drucklegung des Buches auf dem neuesten Stand. Ein Aufruf zur Sicherheit ist sicherlich jedoch immer empfehlenswert.

Die Texte über die Geschichte, Kultur und den Stour entstanden in Anlehnung an die *Scheibeweltromane Terry Pratchetts*, der viele allgemeingültige Weisheiten über den Organismus Stadt (Ank-Morpork) und seine Bewohner dort beschreibt.

Die Adressangaben wurden im Internet recherchiert und sind am Tag der Drucklegung auf dem neuesten Stand.

Die Tourenbeschreibungen sind ernst gemeinte Vorschläge, um sich diese Stadt und deren Einwohner "anzueignen".

User information:

This tourguide will familiarize you with the best sides of Canterbury in words, pictures and maps. The different routes will help the visitors to discover the most beautiful places. Special events along the way will give you a lot of experiences and changing points of view. The last chapter contains important informations for the time before and during your travels. At the time of printing all informations of this guide are up-to-date. For latest news consult the local authorities and inhabitants of Canterbury.

The stories about the history, the culture and about the Stour are based on the Discworld-novels written by Terry Pratchett. In his books you can find a lot of universal wisdom about the organism city (Ankh-Morpork) and its inhabitants.

The address data were taken out of the internet and are up-to-date the day this guide is printed.

The tour descriptions are serious suggestions to "acquire" the city and its inhabitants.

Inhalt

Impressum

Benutzerhinweis 3

Tourvorschläge 9

Reiseinformationen 25

Geschichte und Kultur 5

Der Stour 7

Erster Überblick

Canterbury für Himmelsspione 9

Tour mit Spiegel

Canterbury für Aufgeweckte 15

Tour mit Kurzzeitwecker

Canterbury als Running Gag 21

Tour für die Fitness

Canterbury für faule Leute 23

Tour mit Bettlaken

Reiseinformationen

Anreise 25

Reiseplanung 25

Praktische Tipps 26

Im Notfall 26

Summary

Imprint

User information 3

Tourproposals 9

Travel informations 25

History and Culture 5

The Stour 7

First Overview

Canterbury for sky spies 9

Tour with mirror

Canterbury for aroused 15

Tour with timer

Canterbury as running gag 21

Tour for the fitness

Canterbury for lazy people 23

Tour with bed sheet

Travel Informations

Journey 25

Travell planing 25

To tout 26

In case of emergency 26



Beginn und Ende einer Tour / Beginning and the end from the tour



Dauer / duration



Entfernung / Distance



Geöffnet / Open

Geschichte und Kultur

History and Culture

Canter-Bury ist eine lebendige Stadt, die sich ständig verändert.
Canter-Bury is a living town, witch mutetet all the time.

Viele Philosophen der Erde haben sich über den Grund für die Existenz von Canter-Bury den Kopf zerbrochen. Nach einer weit verbreiteten Theorie, existiert die Stadt nur, damit sich andere Städte besser fühlen.

Während einer mehrere Jahrtausende langen Geschichte wurde Canter-Bury unzählige Male niedergebrannt, und zwar aus den verschiedensten Gründen: Rache, Achtlosigkeit, Bosheit oder einfach nur wegen der Versicherung. Die meisten Steinhäuser haben diese Katastrophen überstanden. Viele Bewohner (gemeint sind hier vor allem die Leute, die in den Steinhäusern wohnen) vertreten die Meinung, dass ein ordentliches Feuer alle hundert Jahre der urbanen Gesundheit dient:

Es begrenzt die Anzahl von Ratten, Schaben, Flöhen und Bürgern, die es sich nicht leisten können in ein Steinhaus zu ziehen.

Bei jedem Wiederaufbau werden traditionelle Baumaterialien verwendet: Trockenes Holz und Stroh fürs Dach, das mit Teer abgedichtet wird.

Many philosophers of the world have racked their brains about the reason of the existence of Canter-Bury. Following a widespread theorie the city only exists for other cities feeling better themselves.

During a long history of many millennia Canter-Bury was burned down many times for various reasons: revenge, carelessness, virulence or just for the injurance.

The most houses built from bricks had overcome these catastrophies. Many inhabitants (it most these who lives in the stone buildings) think, that a good fire every one hundred years is good for the urban health:

It narrowes the count of rats, cockroaches, fleas and citizens, who cannot afford moving to stone buildings.

At every reconstruction traditionell building materials are used: dry wood and straw for the roof, sealed with tar.



Das älteste Gebäude der Stadt ist der Kunstturm. Um ihn herum ist die Unsichtbare Universität gewachsen, wie Schimmel auf besonders altem Joghurt.

Fast zweihundertfünfzig Meter ist er hoch. Zeit, Wetter und gleichgültige Instandhaltung haben ihm ein knorriges Erscheinungsbild gegeben, vergleichbar mit einem Baum, der zu viele Gewitter und Stürme hinter sich hat. Ganz oben trägt er einen kleinen Wald aus Ecktürmen und Zinnen. In seinem zerbröckeltem Gestein haben sich aufgrund der magischen Strahlung der Universität viele Miniaturbiotope gebildet. In Canter-Bury gibt es eine blühende (oder zumindest wuchernde) menschliche Bevölkerung sowie die Kathedrale, in der am 29. Dezember 1170 Thomas Becket von vier Baronen erschlagen wurde.

Aus diesem Grunde rief der herrschende Patrizier Lord Vetinari die Gilde der Assasinen ins Leben, um etwas für das Allgemeinwohl zu tun. Die Assasinen vertreten nämlich die Philosophie: "Wir töten nicht für eine Handvoll Silber. Ein großer Beutel Gold muss es schon sein, wenn jemand über die Klinge springen soll". Die Mitglieder der Gilde befreien die Stadt ebenso von Meuchelmördern und anderen Mördern.

The eldest building of the city is the tower of arts. Surrounding it, the Unseen University has grown like mould on very old yogurt. The towers top reaches a height of nearly 250 meters. Time, weather and halfhearted maintenance have given it a gnarled appearance, like a tree which saw to many storms and lightnings. At the top the tower carries a forest of little battlements. Because of the sorcerous radiance coming from the Unseen University many mini habitats are formed in the crumbled stones of the tower. In Canter-Bury you can find a blooming (or at least sprawling) human like population an a cathedral where Thomas Becket was strike dead by four barons on 29th of december 1170.

That's why the ruling Patrician Lord Vetinari founded the assassins guild - to do something for the general wellfare. The assassins philosophy: "We do not inhumate for a fistfull of silver. You have to pay a big bag of gold to let us inhume somebody." The members of the assassins guild also clear the city from cutthroats and other murderers.

Der Stour / The Stour

Entlang des Stour finden sich Bauwerke, die von der bedeutenden Rolle des Flusses in der Geschichte zeugen.

Alongside the Stour there are buildings telling stories of its important role in the past.

Water activities:

Bayblast Marine, 95 Albany Drive, Herne Bay, Kent

Tel: 01227 373372

Bayblast Marine bietet Ihnen Spaß und Interessantes für alle Altersklassen an Bord eines neuen Off-shore Bootes. Es werden Ihnen Ausflüge auf See zu den Thames Forts, den Seal Kolonien und dem Windpark angeboten.

Bayblast Marine offer fun and interest for all ages aboard a new offshore Rigid Inflatable Boat.

They provide excellent excursions

at sea to the Thames Forts, seal colonies and the wind farm.

Canterbury Historic Evening River Tours, Kings Bridge, St. Peters Street, Canterbury, Kent

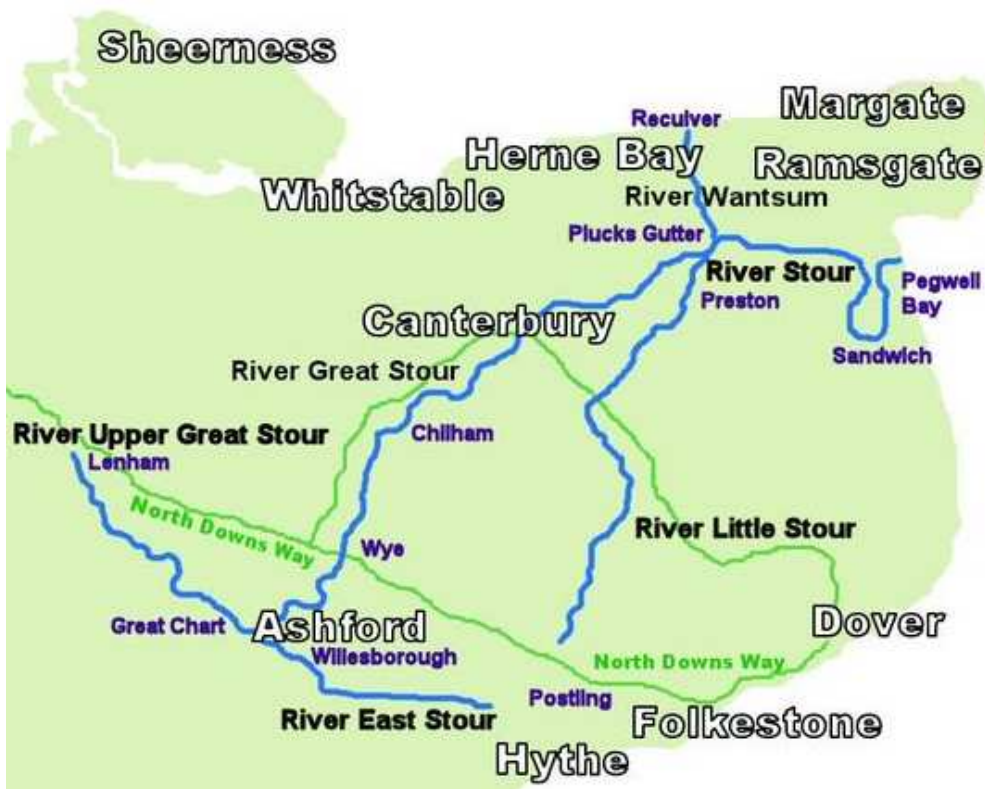
Tel: 07790 534744

Wildlife Sailing, 8 Western Esplanade, Herne Bay, Kent

Tel: 01227 366 712

Meeres- und Vogelbeobachtungstouren, Tagesausflüge, kurze Segeltörns.

Sea watch cruises, wind turbine/maunsell fort cruises, birdwatch cruises, day charges, short sail.



1-3 Stunden/
 hours

März bis
 Oktober/
 March to
 October

Unbedingt anse-
 hen/get granular
 on:
 Tower House
 Guildhall
 Westgate Towers
 Sidney Cooper
 Gallery

Erster Überblick:

Auf dem Weg von Littleborn zur Nordsee fließt dieser mächtige Strom durch Canter-Bury. Der Stour teilt die Metropole Canter-Bury in den reichen und prächtigen Teil Canter (hier findet man unter anderem den Palast des Königs, den Kunstturm (das älteste Gebäude der Stadt), die Unsichtbare Universität und auch die meisten Gilden der Stadt sind dort angesiedelt) und das ärmere und hässlichere Bury (hier sind die Nachtwache, die Schatten, das Opernhaus und die Scheibe (ein Theater) zu finden). Bei der Stadt ist der Stour träge geworden vom Schlick der weiten Ebenen. Auf der zum Meer gelegenen Seite der Stadt wird aus dieser Trägheit Apathie: Selbst ein Agnostiker könnte dort über ihn hinweglaufen. Die Bürger Canter-Bury`s sind seltsam stolz darauf. Sie meinen, im Stour könne man nicht ertrinken, höchstens ersticken. Auch Mordopfer, die gerne im Stour entsorgt werden, können meistens bequem von der zähflüssigen Kruste geborgen werden. Der Stour dürfte der einzige Fluss im ganzen Universum sein, auf dem Polizisten die Umriss einer Leiche mit Kreide markieren können.

First Overview:

On its way from Littleborn to the North Sea this mighty river flows through Canter-Bury. The Stour divides the metropolis Canter-Bury into the rich and mighty part Canter (where you can find the king`s palace, the tower of arts (the oldest building of the city), the Unseen University and most of Canter-Bury`s guilds) and the poor and ugly Bury (where you can find the night watch, the Shadows, the opera and the disc - a theatre). When the river reaches the city he became sluggish by the mud of the vast plains. Towards the sea its laziness becomes apathy: Even an agnostic could run across the river. People of Canter-Bury are strangely proud of their river. They suppose you can't drown in the Stour - just suffocate. Even victims of murders, which are disposed here very often, can be simply retrieved from the goey crust. It seems that the Stour is the only river where the police can mark the shape of a dead body with chalk.

Länge in Kilometern/Length in kilometres: 30,5

Durchfahrtshöhe/Headroom: 6,10m

Tiefgang/Draught: 2,10 m

Der Fluss kann bis Sandwich befahren werden. Danach kommen nur noch kleine Boote weiter. Da die Einfahrt schwierig ist, sollte man jedoch mit den örtlichen Gegebenheiten vertraut sein. Der Fluss führt von Canterbury in die Pegwell Bucht. This river can be navigated to Sandwich. There after only small boats can travel on it. As entry is difficult, one should get acquainted with the local conditions. The river extends from Canterbury to Pegwell bay.

Canterbury für Himmelspione

Canterbury for sky spies

Für diese Tour benötigt man zwei Spiegel.

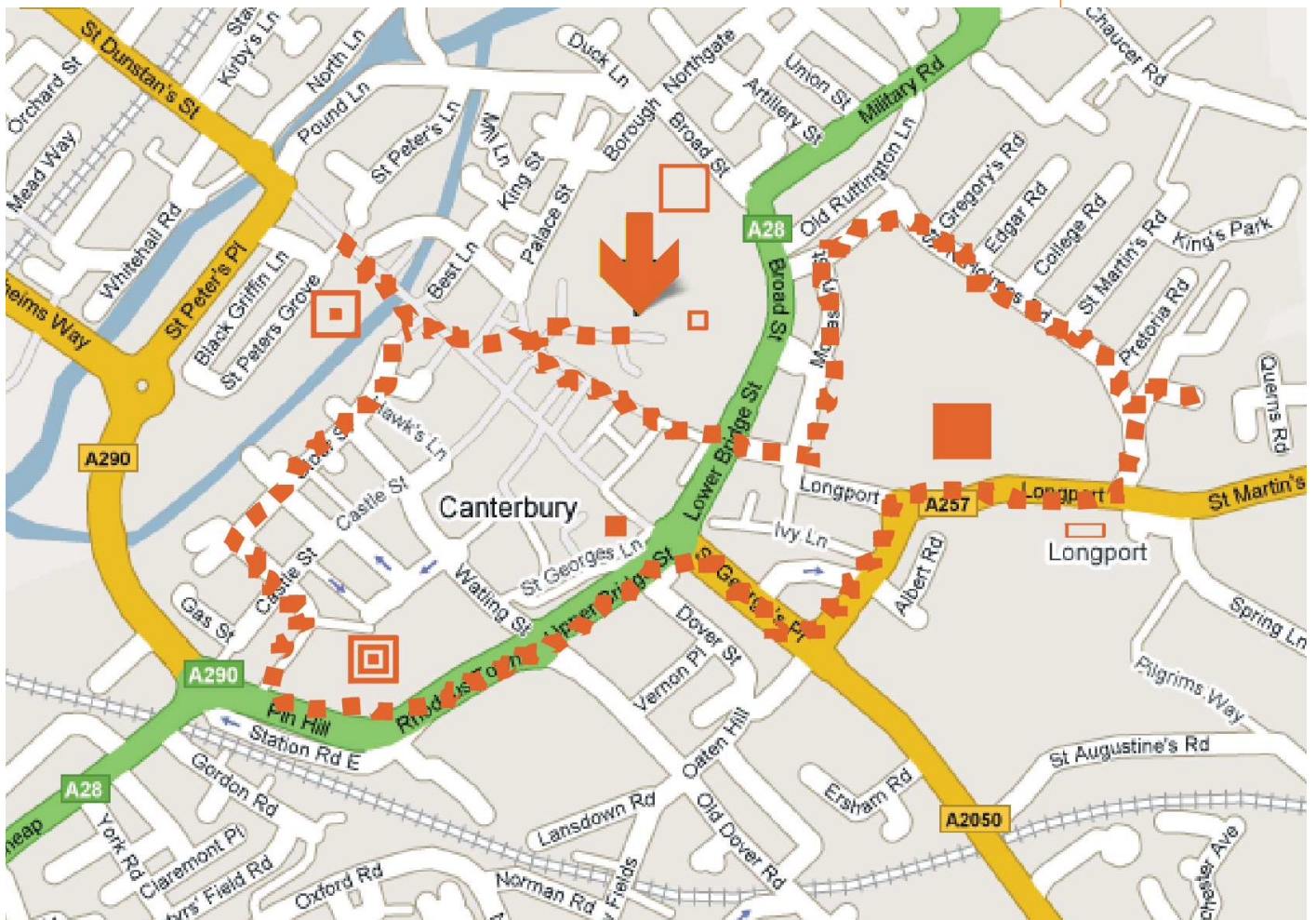
For this tour you need the two mirrors.

Sie halten mit diesem Führer bereits einen kleinen Spiegel in Ihren Händen. Eine Aufgabe dieser Tour besteht darin auf dem Weg zur Kathedrale ein Geschäft oder eine Person zu finden, die Ihnen einen größeren (mindestens Taschenspiegel) verkauft oder zur Verfügung stellt.

Tipp: Das Whitefriars-Shopping-Center liegt sicherlich auf Ihrem Weg zum Ausgangspunkt.

With this tour guide you already got a little mirror. Your first task is to buy or lend a bigger one (at least the size of a pocket mirror) in a shop or from another person. Hint: The WhitefriarsCentre lies on your way to the Christ Church Cathedral.

- ↓ Christ Church Cathedral
- 🕒 3-4 Stunden/ hours
- ↔ 5 km
- Unbedingt ansehen/get granular on:**
- Cathedral
- St. George
- St. Martin
- St. Peter



Zu Beginn der Tour ist es wichtig, mit den Spiegeln vertraut zu werden. Stellen Sie sich so auf, dass das Eingangsportal der Kathedrale hinter Ihnen liegt. Verfolgen Sie mit dem kleinen Spiegel so lange mindestens zwei verschiedene Personen, die sich von der Kathedrale entfernen, bis Sie sie nicht mehr mit dem Blick verfolgen können, ohne sich umzudrehen. Gehen Sie mit dem großen Spiegel um die Kathedrale herum und richten Sie Ihren Blick mit Hilfe des Spiegels auf die Spitze der Kathedrale und den Himmel. Schauen Sie nun mit einem Auge am Spiegel vorbei auf den Bodenbelag. Sie müssen alle drei Dinge zusammen sehen, dann machen Sie es richtig. Wenn Ihnen diese Techniken keine Schwierigkeiten mehr bereiten, betreten Sie die Kathedrale und befolgen die Anweisungen der Legende an den in der Karte markierten Stellen. Bei Nachfrage bieten Sie Ihren Spiegel zum Mitsehen an. Nach Verlassen der Kathedrale folgen Sie der markierten Tour in nebenstehender Karte und benutzen die Spiegel in der vorgegebenen Art und Weise. Seien Sie kreativ!

Achten Sie doch mal einige Zeit auf die Reaktion von Menschen, die bemerken, dass sie von Ihnen beschattet werden.

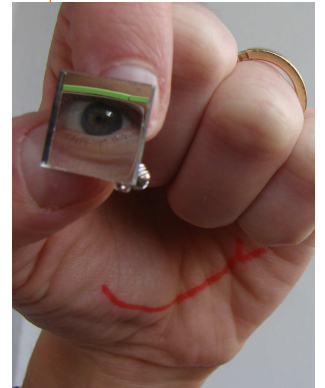
At the start of the tour it is important to get comfortable with the mirrors. Stand with your back to the entrance of the Cathedral. With the small mirror track two different people leaving until they are out of sight. Don't move or turn around during this task.

With the big mirror walk around the Cathedral, watching its top and the sky behind it. With one eye watch the floor behind the mirror. You do it right if you can observe all three views at the same time.

Enter the Cathedral if you are familiar with these practices. Follow the instructions of the legend to the right at the places marked in the next map.

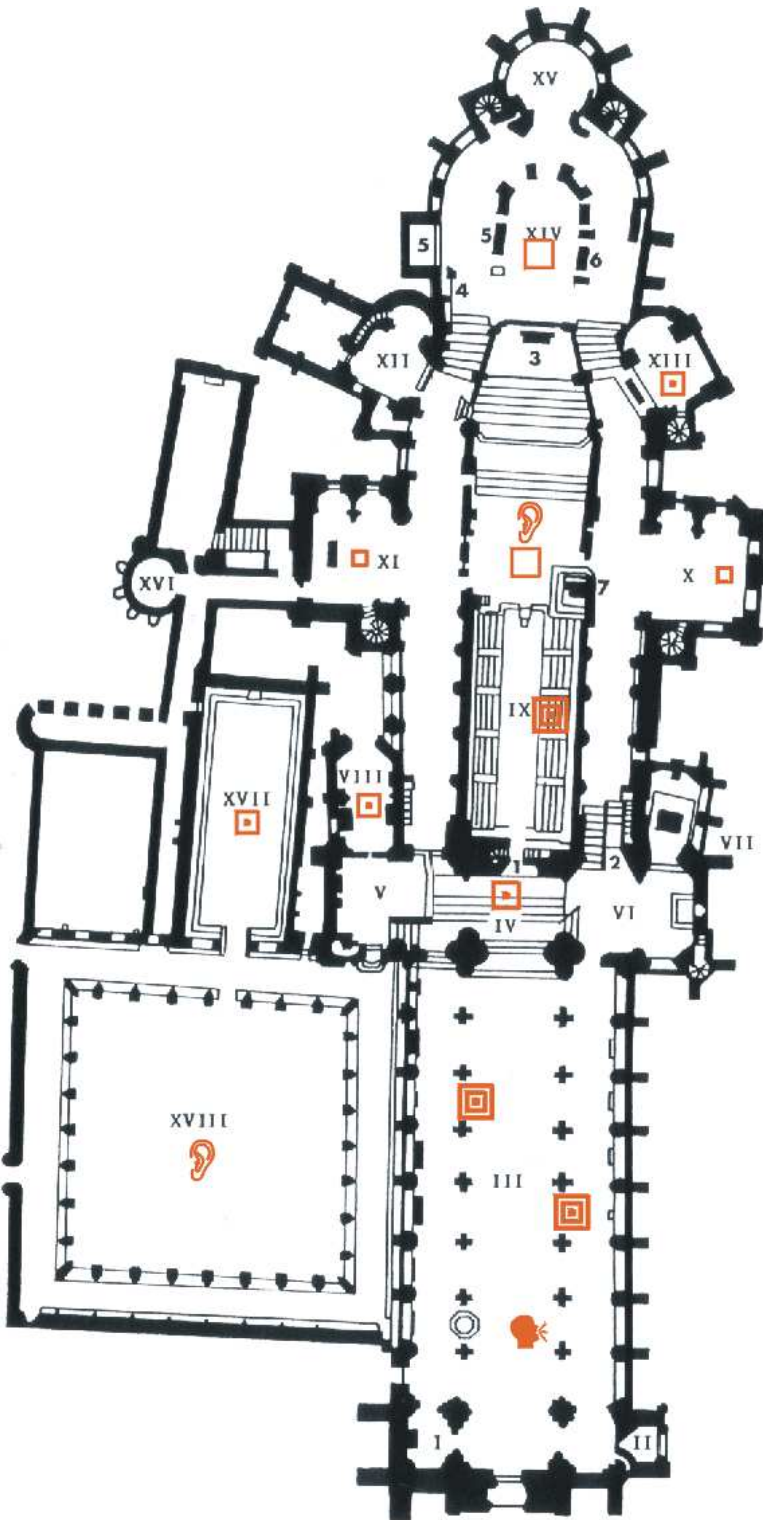
If somebody asks you about your behaviour offer him your mirror to join you in your exploration. After leaving the Cathedral follow the tour marked in the map. Use the mirrors in the manner described. Be creative!

For instance watch the reactions of the people noticing you observing them.



Die Kathedrale / The Cathedral

- | | |
|--------------------------------------|-------|
| Nordwest-Turm | I |
| Südwest-Turm | II |
| Langhaus | III |
| Vierung | IV |
| Bell Harry Tower | V |
| Nordwestliches Querschiff, Martyrium | VI |
| Südwestliches Querschiff | VII |
| Michaeliskapelle | VIII |
| Marienkapelle | VIII |
| Chor | IX |
| Südöstliches Querschiff | X |
| Nordöstliches Querschiff | XI |
| Andreaskapelle | XII |
| Anselmkapelle | XIII |
| Dreifaltigkeitskapelle | XIV |
| Corona | XV |
| Wasserturm | XVI |
| Kapitelhaus | XVII |
| Kreuzgang | XVIII |
| | |
| Chorschranke | 1 |
| Stufen zur Krypta | 2 |
| Altar | 3 |
| Becket-Fenster | 4 |
| Grab-/ Votivkapelle HenryIV | 5 |
| Grabmal | 6 |
| Thronessel des Erzbischofs | 7 |



Legende/ Caption

Gehe & Sehe mit /
Go & see with:

□ großem Spiegel /
great mirror

■ kleinem Spiegel /
little mirror

◻ beiden Spiegeln /
both mirror

Position /
position:

▮ vertikal /
upright

□ horizontal

Sitze & Sehe mit /
Sit & see with:

■ großem Spiegel /
great mirror

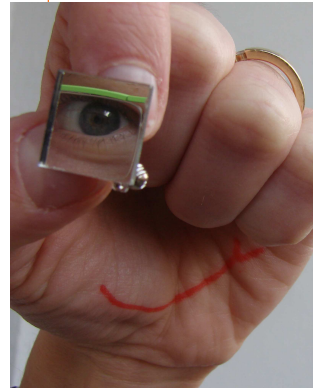
■ kleinem Spiegel /
little mirror

◻ beiden Spiegeln /
both mirror

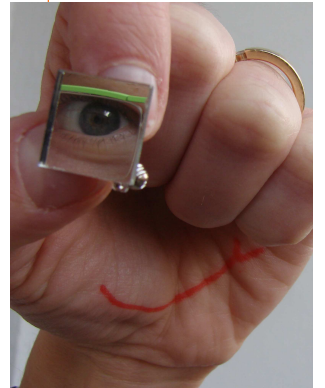
Andere Aktionen /
other actions:

👂 höre Geräusche /
hear noises

🗣️ singe / sing



Wahrnehmungen /
notices



Wahrnehmungen /
notices

Oh come, all ye faithful,

Joyful and triumphant,
O come ye, o come ye
to Bethlehem!

Come and behold him,
Born the king of angels:

||: O come let us adore him, :||
Christ the Lord!

Adeste, fideles,

Laeti triumphantes,

Venite, venite
in Bethlehem.

Natum videte Regem angelorum.

||: Venite adoremus, :||
Dominum

Herbei, o ihr Gläubigen,

Jauchzt und triumphieret,
O kommet, o kommet
nach Bethlehem!

Schauet das Kindlein,
Uns zum Heil geboren!

||: O lasset uns anbeten, :||
Den König, den Herrn!

Peuple fidèle,

le Seigneur t'appelle :
c'est fête sur terre,
le Christ est né.

Viens à la crèche
voir le Roi du monde.

||: En lui viens reconnaître :||
ton Dieu, ton Sauveur!

Holy God, we praise thy name;

Lord of all, we bow before Thee.
All on earth Thy scepter claim,
All in heaven above adore Thee.
Infinite Thy vast domain,
Everlasting is Thy reign.

Hark! the glad celestial hymn
Angel choirs above are raising;
Cherubim and seraphim,
In unceasing chorus praising,
Fill the heavens with sweet
accord:

Holy, holy, holy, Lord!

Großer Gott, wir loben dich,

Herr, wir preisen deine Stärke,
Vor dir beugt die Erde sich
Und bewundert deine Werke.
Wie du warst vor aller Zeit,
So bleibst du in Ewigkeit.

Alles, was dich preisen kann,
Cherubim und Seraphinen,
Stimmen dir ein Loblied an;
Alle Engel, die dir dienen,
Rufen dir in sel'ger Ruh':
Heilig, heilig, heilig! zu.

Heilig, Herr Gott Zabaoth!
Heilig, Herr der Kriegesheere!
Starker Helfer in der Not,
Himmel, Erde, Luft und Meere
Sind erfüllt von deinem Ruhm
Alles ist dein Eigentum.

Liedvorschläge /
song proposals

Canterbury für Aufgeweckte/ Canterbury for aroused

Für diese Tour benötigt man den beigefügten Kurzzeitwecker. Sie wird durch zwei Regeln bestimmt.

For this tour you need the enclosed timer. The way is defined by two rules.

Regel 1:

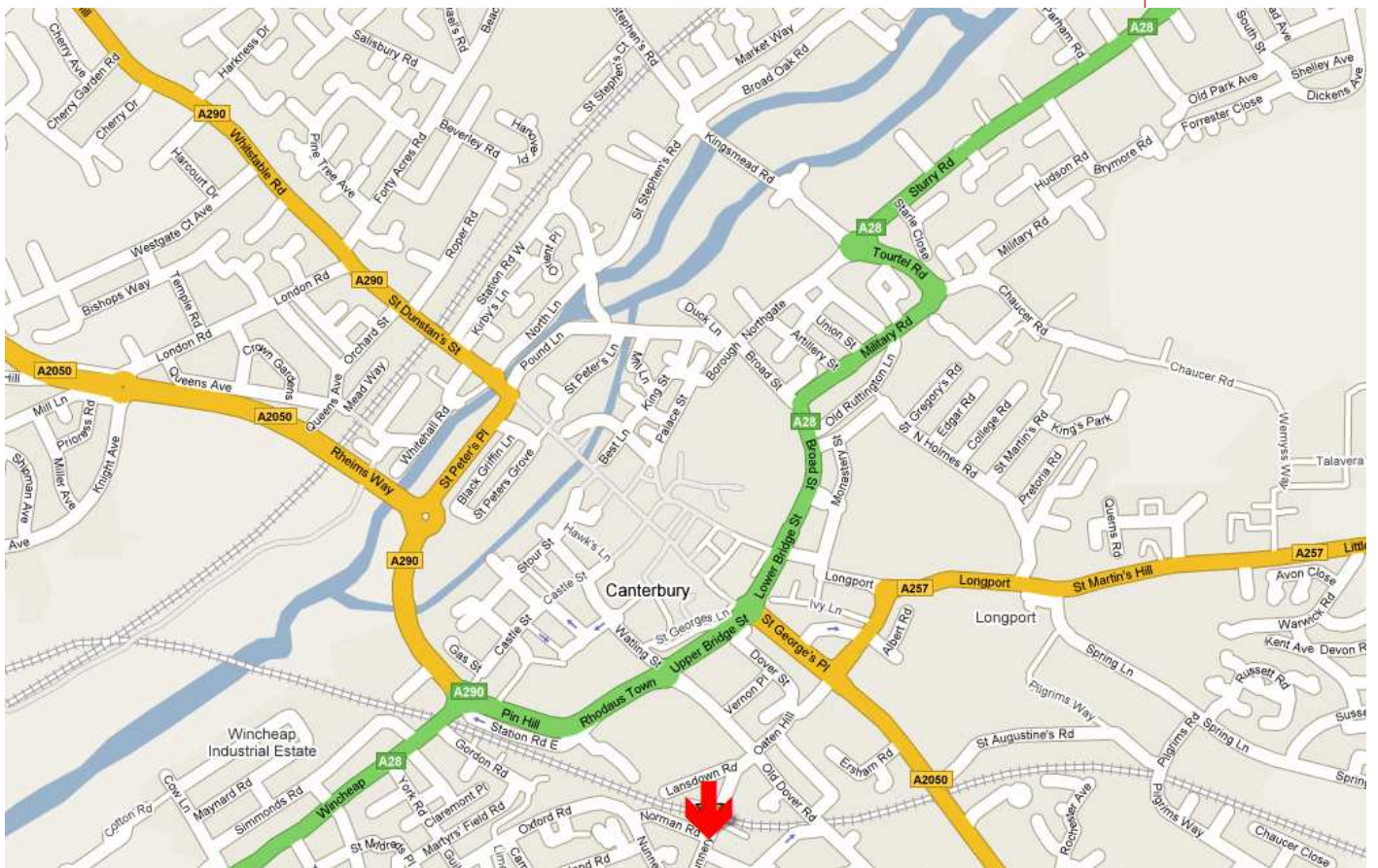
Gehen Sie immer auf der linken Straßenseite und folgen dem Verlauf der Hausnummern immer von den größeren Nummern zu den kleineren.

An dem Punkt, wo sich diese Regel nicht mehr einhalten läßt, kehrt sich das System um. Man geht auf der rechten Straßenseite in Richtung der größeren Zahlen.

Rule 1:

Walk only at the left side of the street. Follow the street from bigger to lesser street numbers. If you can't follow this rule, change the system. Now, you're going at the right street side from lesser to bigger street numbers.

Nunnery
 ↓ Fields/
 Norman RD
 2-3 Stunden/
 ⌚ hours
 ↔ 1,5 km
Unbedingt ansehen/get granular on:
 Police Station
 Fire Station



Regel 2:

Geben Sie sich mit dem Kurzzeitwecker eine Zeitspanne von 5 Minuten vor. Gehen Sie nach den Bedingungen der *Regel 1* durch die Stadt. Bei ertönen des Signals bleiben Sie stehen und dokumentieren das, was Sie sehen.

Nehmen Sie sich für die Dokumentation mindestens 15 Minuten an jedem Punkt Zeit.

Auf den folgenden Seiten befinden sich vorbereitete Formulare für Ihre Dokumentation. Sie können direkt auf die Folien schreiben und diese bei Bedarf wiederverwenden. Die Farbe des Stiftes ist von den Folien abwaschbar.

Es steht Ihnen frei den Timer Ihres Mobilfunktelefons zu benutzen.

Seien Sie kreativ!

Ich sehe was, was du nicht siehst und das ist...

Rule 2:

Set your timer to 5 minutes. Walk through the city following *rule 1*. When the time is up, stop walking and describe the surrounding.

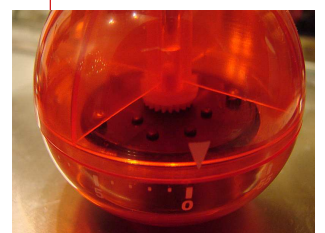
Stay at least 15 minutes at every stop and describe as much as you can.

At the next pages you find some forms to ease your mission. You can write directly on the foils. If you are not satisfied with your work, wipe out the text and start again.

Use the timer of your mobile phone if you like!

Use your imagination!

I see something, what you're not seeing...



5 Minuten / 5minutes

10 Minuten / 10 minutes

rot/red

blau/blue

gelb/yellow

grün/green

weiß/white

schwarz/black

weich/soft

hart/hard

eckig/angled

rund/round

lang/long

kurz/short

hell/light

dunkel/dark

groß/great

klein/little

Muster/pattern

dünn/thin

dick/thick

15 Minuten / 15 minutes

20 Minuten / 20 minutes

rot/red

blau/blue

gelb/yellow

grün/green

weiß/white

schwarz/black

weich/soft

hart/hard

eckig/angled

rund/round

lang/long

kurz/short

hell/light

dunkel/dark

groß/great

klein/little

Muster/pattern

dünn/thin

dick/thick

25 Minuten / 25minutes

30 Minuten / 30 minutes

rot/red

blau/blue

gelb/yellow

grün/green

weiß/white

schwarz/black

weich/soft

hart/hard

eckig/angled

rund/round

lang/long

kurz/short

hell/light

dunkel/dark

groß/great

klein/little

Muster/pattern

dünn/thin

dick/thick

35 Minuten / 35 minutes

40 Minuten /40 minutes

rot/red

blau/blue

gelb/yellow

grün/green

weiß/white

schwarz/black

weich/soft

hart/hard

eckig/angled

rund/round

lang/long

kurz/short

hell/light

dunkel/dark

groß/great

klein/little

Muster/pattern

dünn/thin

dick/thick

Canterbury als Running Gag / Canterbury as running gag

Es gibt viele Möglichkeiten sich in Canterbury sportlich zu betätigen.
There are many possibilities for sportive activities in Canterbury.

Radfahren/cycle:

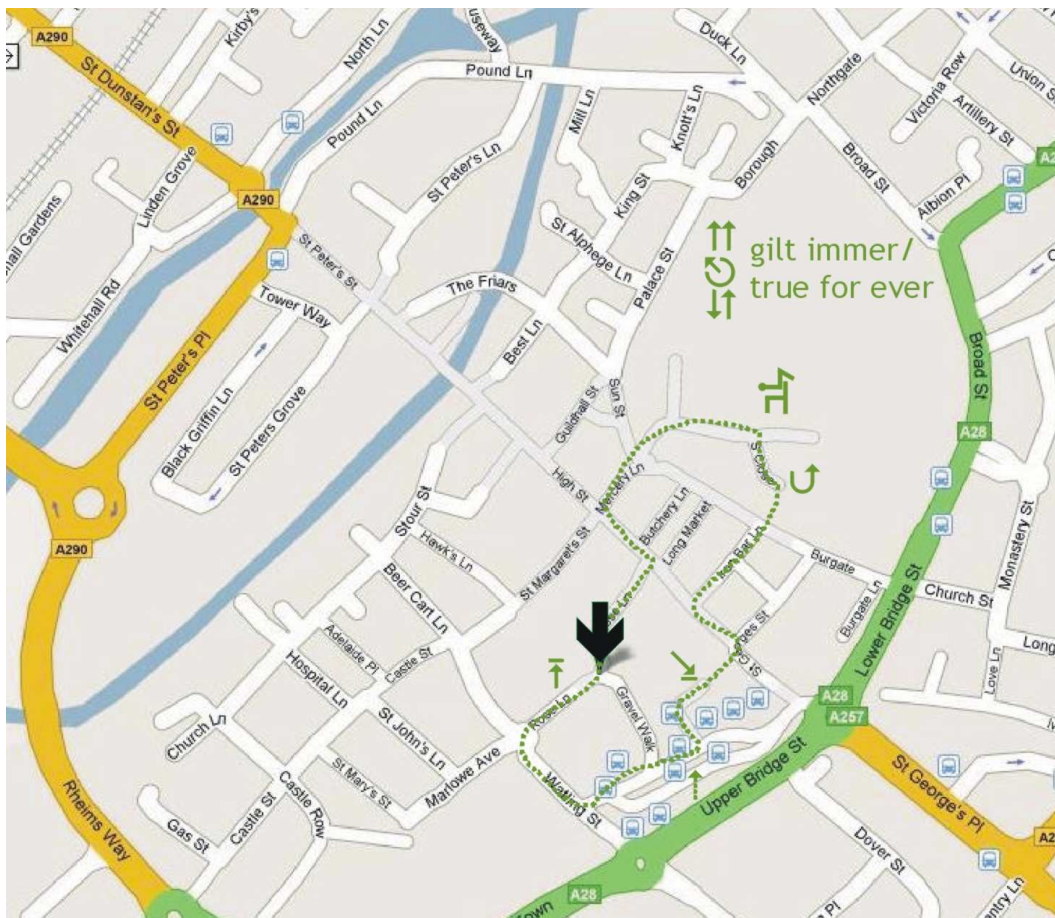
City Wall, St. Georges Lane, Canterbury, Kent
Once in Canterbury, visitors can cycle around the city and the surrounding countryside and coast at their leisure! *Visitor Information Centres* in Canterbury, Whitstable and Herne Bay sell Cycle Packs for £1.00 each for these areas.
The Malthouse House, Malthouse Road, Canterbury, Kent

Tanzen/dance:

Dance Style
Lower Hardres Village Hall, Canterbury
Salsa Dance
41 St Georges Place, Canterbury
Impact Dance and Cheer Limited
Sturry Social Centre
Mill Road, Sturry, Canterbury

Schwimmen/swimming:

Kingsmead Road, Canterbury
William Street, Herne Bay



- ↓ Rose Lane / St. Georges
- 🕒 1,5 Stunden / hours
- ↔ 2,5 km
- Unbedingt ansehen/get granular on:**
- WhitefriarsCentre
- Bus Station
- High Street lamps

Canterbury als Running Rag

Tour für Fitnesshungrige

Lange durchgezogene Linien im Bodenbelag werden wie bei einem Seiltänzer balancierend bewältigt. Ggfs. Regenschirm aufspannen

Auf einem Bein springend werden asphaltierte Beläge überbrückt. Bitte regelmäßig das Bein wechseln!

Bei Grünphasen einer Ampel hin und zurück rennen. Zum Überqueren der Straße gehe rückwärts!

Straßenlaternen mit ausgebreiteten Armen rechts und links herum im Wechsel umrunden.

Linien dürfen nicht übertreten werden! Art und Weise des Gehens ggfs. anpassen. (Zehenspitzen auf kleinem Pflaster)

Zebrastreifen beidbeinig überspringen und nur in die weißen Flächen treten.

Auf Parkbänken je 5 sit ups machen. Siehe Piktogramm!

Poller im Slalom umrunden.

Canterbury as running gag

Tour for the fitness

Balance on continuous lines in the covering like a high-wire performer. Use an umbrella, if you have!

Bounce on one leg at the asphalt covering. Change legs after some time!

Pace around at the greenphase. When you cross the road again, do it backwards!

Circle street lamps with outspread arms, rotate clockwise and counterclockwise.

Do not cross the lines! Adapt your walking style. Tip toe on small stones.

Hop on both legs at the zebra crossing. Step on the white surfaces only!

Do 5 sit ups at every park bench. Look at the picto to the right!

Take bollards in slalom.

Legende / Caption

⚖ Balancieren / to balance

↑ springen auf einem Bein / to hop on one leg

↕ hin- und zurückrennen / to run bidirectional

🕒 umrunden / circle

↑ Innerhalb der Grenzen bleiben / be inside border

↕ springen mit 2 Beinen / hop with 2 legs

🪑 sit ups

↶ Slalom

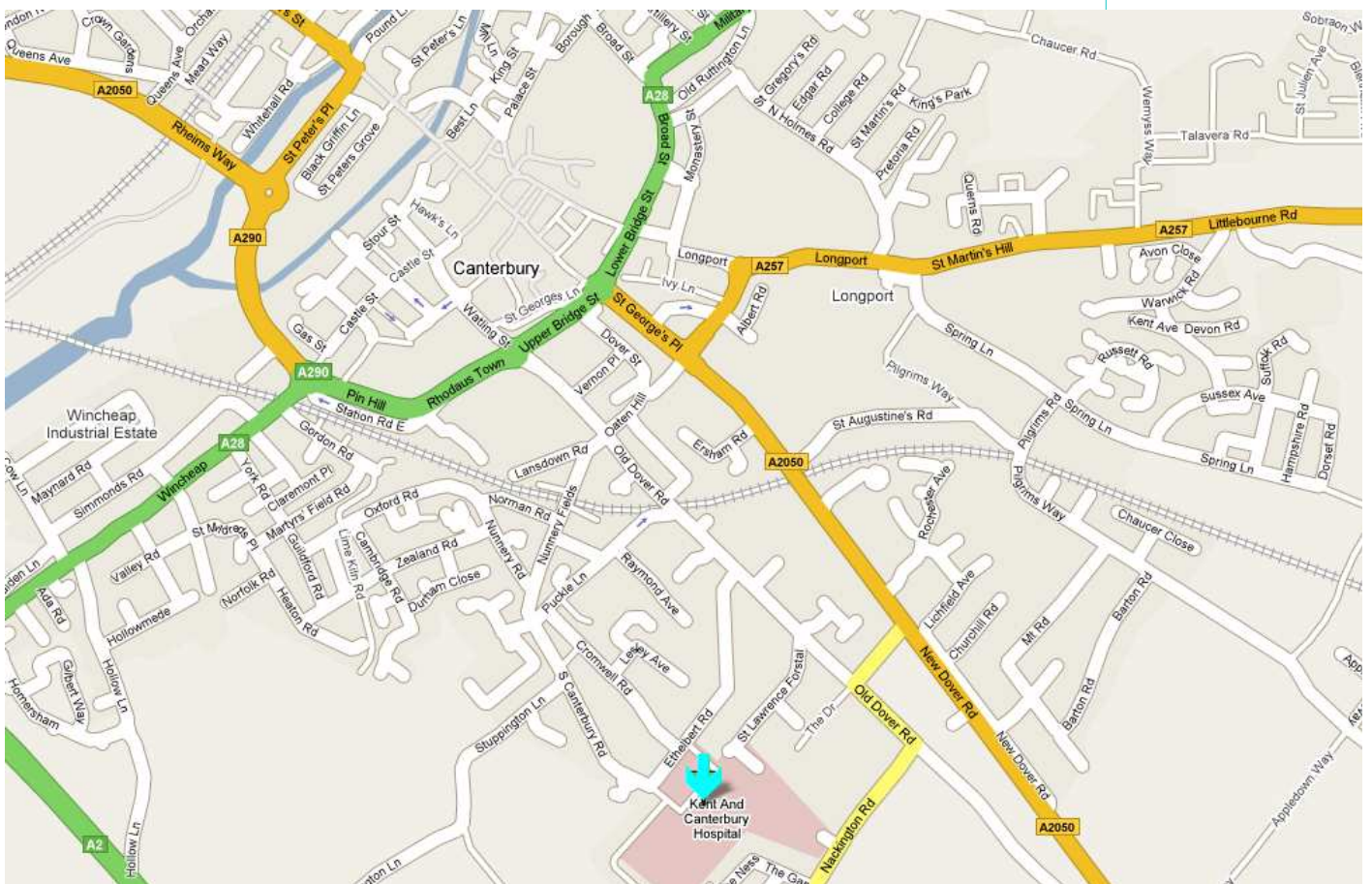
Canterbury für faule Leute / Canterbury for lazy people

Tour mit Bettlaken oder Tageszeitung
Tour with bed sheet or daily newspaper

Ausgangspunkt dieser äußerst kommunikativen Tour ist das *Kent and Canterbury Hospital* in der Ethelbert Road. Begeben Sie sich vor Ort zur Information und fragen nach der Wäscherei oder Näherei. In größeren Kliniken auf dem Land werden die Bettlaken und -bezüge noch vor Ort gereinigt und geflickt. Dort erhalten Sie sicherlich nach höflicher Bitte ein ausgemustertes Bettlaken oder einen Bettbezug.

The *Kent and Canterbury Hospital* is the starting point of this very communicative tour. There you have to ask for the laundry or the sewing room. Even in larger hospitals bedclothes are washed and repaired on location. There you can get a sorted out bed sheet for sure. Just ask politely.

↓ Ethelbert Road
🕒 2,5 Stunden / hours
↔ 2,5 km
Unbedingt ansehen/get granular on:
Youth Hostel
University College of Creative Arts
Superstore



Sollte man Ihnen kein Laken aushändigen wollen, gehen Sie zum Krankenhauskiosk und kaufen sich dort die aktuelle Tageszeitung.

Sie benötigen eines der Utensilien, um sich an den angegebenen Sehenswürdigkeiten ausruhen zu können. Suchen Sie sich ein nettes Plätzchen, um sich dort auf Ihre Unterlage auf den Boden zu legen.

Bleiben Sie mindestens 5 Minuten an jedem Punkt liegen. Stellen Sie sich zur Sicherheit den Kurzzeitwecker.

Falls Sie in dieser Zeit nicht von einem Passanten oder Anwohner auf Ihr Verhalten angesprochen werden, ist der Platz nicht richtig gewählt. Sie sollten sich so platzieren, dass andere Leute Anstoß an Ihrem Verhalten nehmen. Schließlich sind Sie doch im Urlaub, um möglichst viele Bekanntschaften zu machen.

Bieten Sie ruhig des Öfteren Ihren Liegeplatz an. Ist das Laken groß genug, kann man schließlich auch zu zweit darauf liegen.

Diese Tour eignet sich für Brillenträger nicht bei Regenwetter, da man dann sehr wenig vom Himmel sieht.

If you don't get a bed sheet at the laundry or the sewing room just go to the hospitals shop and buy the current newspaper.

You need either the bed sheet or the newspaper to relax at the objects of interest mentioned. Just look for a nice place to lay down on your underlayment.

Stay at least 5 minutes at each point. Set the timer to make sure you keep the time.

If you are not asked about your behaviour by a passer-by or a resident the place was not chosen right.

You should place yourself for others to take exception to your behaviour. Remember: It's your holiday and you surely want to make a lot of holiday friendships, don't you?

Offer your place to anybody passing by as often as you want. If the bed sheet is large enough you both can lie on it.

If you wear glasses, this tour is not suited to you during rainy days. You won't see much of the sky.



Reiseinformationen / Travel informations

Anreise - Reiseplanung - Praktische Tipps - Im Notfall

Journey - Travell planing - To tout - In case of emergency

Anreise mit dem Flugzeug:

Gatwick

Der Flughafen liegt 45 Kilometer südlich von Londons Zentrum. Der Gatwick Express fährt bis nach Victoria alle 15 Minuten. Von dort bringt einen British Rail innerhalb von 90 Minuten nach Canterbury.

Stansted

ist Londons neuester Flughafen und liegt 56 Kilometer nordöstlich von Londons Zentrum entfernt. Der Stansted Express fährt in 42 Minuten zum Bahnhof Liverpool Street von dort geht es wieder mit British Rail weiter nach Canterbury.

mit dem Auto:

Canterbury hat direkte Anbindung an die M20 und der M2. Die A2 und A260 verbinden Canterbury direkt mit Dover und dem Eurotunnel in Cheriton.

mit dem Zug:

Canterbury besitzt zwei Bahnhöfe, die regelmäßig von Zügen aus London von Charing Cross und von Victoria aus angefahren werden. Von Ashford (Eurostar) gibt es eine 20 minütige Verbindung nach Canterbury.

Reiseplanung:

Canterbury ist zu jeder Zeit das, was **Sie** aus der Stadt machen!

Journey by airplane

Gatwick

The airport is located 28 miles to the south of London. The Gatwick Express goes to Victoria Station every 15 minutes. With British Rail you get to Canterbury within 90 minutes.

Stansted

Londons newest airport is located 35 miles to the north east of London. The Stansted Express will bring you to Liverpool Street. Here you can take the train to Canterbury.

by car:

Canterbury has a direct connection to the M20 and M2. The A2 and A260 connect Canterbury with Dover and the Eurotunnel in Cheriton.

by train:

There are two railroad stations in Canterbury reachable from London, Charing Cross or Victoria Station. There is a connection from Ashford (Eurostar) which takes you 20 minutes to get to Canterbury.

Travell planing:

At every time Canterbury is what **YOU** make it!

Praktische Tipps:

Ausrüstung:

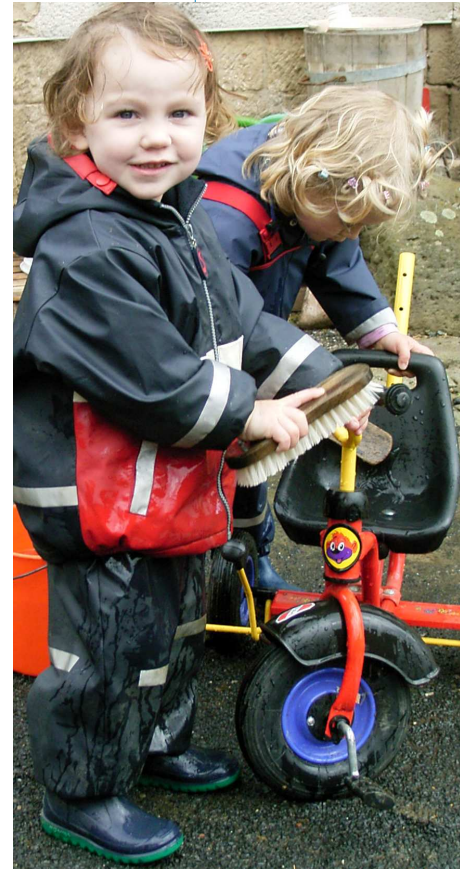
Regenfeste Kleidung und vor Feuchtigkeit schützendes, rutschfestes Schuhwerk gehören auf alle Fälle ins Reisegepäck.

To tout:

Equipment:

At least outdoor clothes and moisture repellent non slippery shoes have to be in your luggage.

Das ist wetterfest!
That`s weatherproof!



Im Notfall:

Professor Oren Lieberman
Head of Canterbury School of
Architecture
University College for the
Creative Arts
at Canterbury, Epsom, Farnham,
Maidstone and Rochester

Tel: +44 (0) 1227 817333
Direct: +44 (0) 1227 817335
Direct: +44 (0) 7811 391190

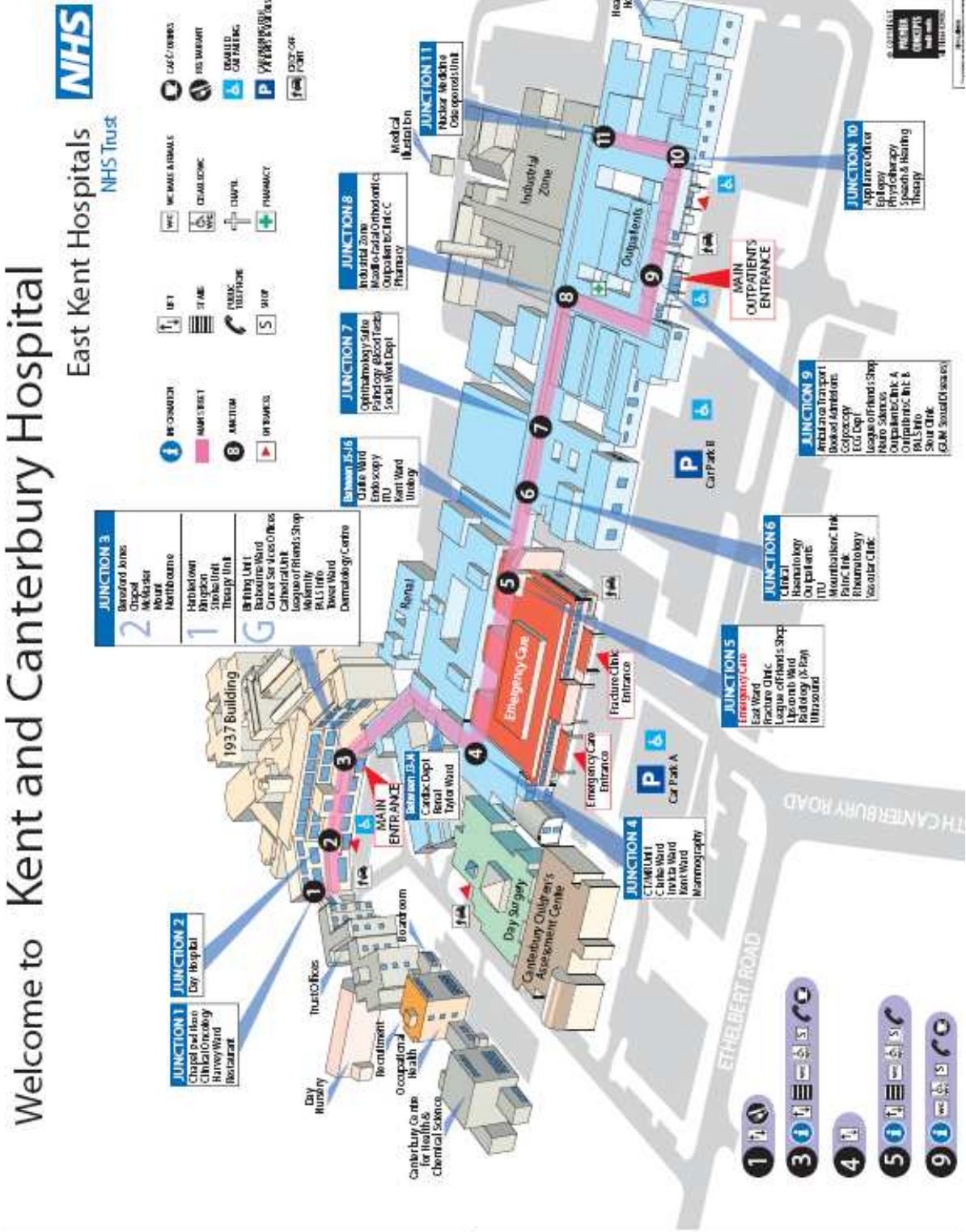
In case of emergency:

Professor Oren Lieberman
Head of Canterbury School of
Architecture
University College for the
Creative Arts
at Canterbury, Epsom, Farnham,
Maidstone and Rochester

Tel: +44 (0) 1227 817333
Direct: +44 (0) 1227 817335
Direct: +44 (0) 7811 391190

Übersichtsplan / General plan

Department	Juncture
Ambulance Transport	0
Applicance Officer	10
Barcelod Jones	3
Blind Unit	3
Boardroom	9
Booked Admissions	3
Brobourne Ward	3
Cancer Services Offices	3
Canterbury Centre for Health & Chemical Science	3
Canterbury Childrens Assessment Centre	3, 4
Cardiac Dept	3
Cathedral Unit	1 or 3
Chapel	4 or 6
Clarke Ward	6
Clinical Haematology Outpatients	6
Clinical Oncology	1
Colposcopy	9
Crilly Unit	4
Day Hospital	2
Day Nursery	2
Day Surgery	2
East Ward	5
ECC Dept	9
Emergency Care	5
Endoscopy	5, 6
Epilepsy	10
Franklin Clinic	5
Halkdown	3
Harrow Ward	1
Industrial Zone	8
ITU (Intensive Therapy Unit)	6
IVW Ward	4
Kent Ward	4
Kingston	3
League of Friends Shop	3, 5 & 9
Upsonb Ward	5
Mammography	4
Mamography	3
Mediolat of Orthodontics	3
MOLLAB	8
Mount	3
Mountbatten Clinic	6
Neuro Sciences	9
Neurosoma	3
Nuclear Medicine	11
Occupational Health	7
Ophthalmology Suite	11
Osteoporosis Unit	7
Outpatients Clinic A	9
Outpatients Clinic B	9
Outpatients Clinic C	8
Pain Clinic	6
PAIS Unit	3 & 9
Pathology (Blood Tests)	7
Pharmacy	8, 9
Physiotherapy	5
Radiology (x-Ray)	5
Recruitment	5
Renal	3, 4
Restaurant	1
Rheumatology	6
Socia Work Dept	7 or 8
Speech & Hearing Therapy	9
Sport Clinic (GLM/ Social Diseases)	9
Spinal Unit	3
Therapy Unit	3, 4
Tower Ward	3
Trust Clinic-on	5
Ultrasound	5, 6
Vascular Clinic	6



Welcome to Kent and Canterbury Hospital



East Kent Hospitals NHS Trust

